

Klein	O'Keefe
Knowles	Olson
Konantz (M <sup>me</sup> )	Ormiston
Lachance	Pascoe
LaMarsh (M <sup>lle</sup> )	Patterson
Lamontagne	Pearson
Lamoureux	Pennell
Laniel	Pepin
Laverdière	Pickersgill
Leblanc	Pilon
Leboe	Prittie
Leduc	Prud'homme
Legault	Pugh
Lessard (Lac-Saint-Jean)	Rapp
Lessard (Saint-Henri)	Regan
Lloyd	Richard
Loiselle	Rideout (M <sup>me</sup> )
Loney	Rinfret
Macaluso	Robichaud
Macdonald	Rochon
MacEachen	Rock
MacEwan	Rouleau
MacInnis	Roxburgh
Mackasey	Ryan
MacLean	Saltsman
MacNaught	Sauvé
MacRae	Scott
McBain	Simpson
McIlraith	Southam
McLean	Starr
McMillan	Stefanson
McWilliam	Stewart
Madill	Tardif
Mandziuk	Teillet
Martineau	Temple
Matheson	Thompson
Matte	Tremblay
Millar	Tucker
Mitchell	Turner
Monteith	Wadds (M <sup>me</sup> )
Moore	Walker
More	Watson (Assiniboia)
Moreau	Watson (Châteauguay- Huntingdon-Laprairie)
Morison	Webb
Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)	Webster
Muir (Lisgar)	Weichel
Mullally	Whelan
Munro	Willoughby
Nasserden	Winch
Nesbitt	Winkler
Nicholson	Woolliams—185.
Nielsen	

## ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Balcer	Langlois
Beaulé	Latulippe
Bélanger	Marcoux
Boutin	Nugent
Caouette	Paul
Choquette	Perron
Côté (Chicoutimi)	Peters
Dionne	Pigeon
Frenette	Plourde
Gauthier	Rhéaume
Girouard	Ricard
Grégoire	Rondeau—25.
Howard	

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion adoptée.

**M. Beer:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté en faveur de la motion.

## L'IMMIGRATION

ONOFRIO MINAUDO ET GIUSEPPE CATALA-  
NOTTE—DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

(Texte)

**L'hon. René Tremblay (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, en vue de compléter les réponses aux questions n<sup>os</sup> 2537 et 2538 données hier, je désire déposer copie de la correspondance échangée entre le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et tout particulier, y compris les membres du Parlement et les personnes écrivant en leur nom, au sujet de l'expulsion d'Onofrio Minaudo et de Giuseppe Catalanotte.

(Traduction)

## LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

**M. Knowles:** Monsieur l'Orateur, l'honorable député de Winnipeg-Sud-Centre n'a-t-il pas l'intention de demander quels seront les travaux demain? Sinon, je le ferai à sa place.

**L'hon. M. Churchill:** L'honorable député n'a pas besoin de poser cette question pour moi. Le leader de la Chambre s'est entendu avec moi il y a un mois pour annoncer les travaux de la Chambre sans que quelqu'un de ce côté-ci de la Chambre le lui demande.

**L'hon. M. McIlraith:** L'honorable député de Winnipeg-Sud-Centre dit vrai. J'étais si soulagé de voir se terminer sur une note harmonieuse un aussi long débat que j'ai oublié de faire mon devoir.

**M. Bell:** Cela ne vous empêche pas d'être un bon leader de la Chambre.

**L'hon. M. McIlraith:** Demain nous nous proposons de présenter à la Chambre la résolution visant à permettre aux provinces de se retirer des programmes conjoints, et inscrite au nom du ministre des Finances; le bill sur les normes de travail; le bill sur les dépenses d'établissement du National-Canadien; la modification à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions; la modification à la loi sur les juges; la modification à la loi sur l'indemnisation des marins marchands; et la résolution et la modification relatives à la loi sur l'aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes.

**M. Bell:** Je retire ce que j'ai dit.

**L'hon. M. McIlraith:** Les modifications à la loi sur les assurances, la modification à la loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers; ainsi que les résolutions ratifiant les accords commerciaux intervenus entre le Canada d'une part, et la Hongrie, l'URSS, et la Bulgarie, d'autre part.